

OHANWE CHIOMA OLUCHI

EDUCATIONAL INSTRUCTOR / TRANSLATOR/ TRANSCRIBER/ PROOFREADER

CAREER OBJECTIVE

To work for an organization where I can improve and utilise my skills and knowledge to grow along with the organization's objectives and gain further experience. Aiming to leverage my skills to successfully fill the Translator role at your organization. Looking to contribute my knowledge and skills in an organization that offers opportunity for career progression.

EXPERTISE

Teaching/Tutoring (Igbo/English/Pidgin Language)

Translation & Interpretation (Igbo/English/Pidgin Language)

Transcribing (Igbo/English/Pidgin Language)

Proofreading (Igbo Language)

Educational Research (Igbo Language)

Tourism/ Hospitality

Customer Service

PROFESSIONAL EXPERIENCE

FREELANCER:

Online Igbo Language and Nigerian Pidgin English Tutor, Translator, Transcriber and Proofreader (2016 – Till Date)

- Pidgin English Transcription and review (10,000 words).
- Igbo Language transcription and review.
- Data Validation – 2000 Igbo Prompts for Eccellente Services Pvt. Ltd.
- Translated Anambra State Mosquito Net Ambassador Endorsement Speech from English language to Igbo language.

✉ ohanwechioma50@gmail.com

☎ +234-813386800

📍 #26 Anueyiagu Street Awka, Anambra State. Nigeria.

EDUCATION

**CHUKWUEMEKA ODUMEGWU
OJUKWU UNIVERSITY**

Igbariam, Anambra State.

Ph.D Igbo Written Literature (In View)

**CHUKWUEMEKA ODUMEGWU
OJUKWU UNIVERSITY**

Igbariam, Anambra State.

M.A Igbo Written Literature (2021)

ANAMBRA STATE UNIVERSITY

Igbariam, Anambra State.

B.A. Igbo Linguistics (2014)

**MATER MISERICORDIAE
SECONDARY TECHNICAL
COLLEGE**

Aba, Abia State.

WAEC (2009)

**CHRIST THE KING CATHEDRAL
COMMUNITY NURSERY AND
PRIMARY SCHOOL**

Aba, Abia State.

FSLC (2003)

ADDITIONAL SKILLS

- Reviewed Igbo Prompts of 1000 words for Eccellente Services Pvt. Ltd
- Transcribed an audio (Awka-Igbo Dialect) for Awka Kpòmkwem.
- Transcribed a video from Igbo language to English for a client.
- Translated “Covid-19 Preventive measures /fliers and bill board post - 400 words” from English to Igbo language for Anambra State Ministry of Health.
- Transcribed Igbo language and Pidgin English on loft 2.0
- Translated written and verbal communications between English language and Igbo language.
- Proofread documents written in Igbo language for a client.
- Successfully translated over one thousand words of translation for clients. From English to Igbo and vice versa.
- Translated a written document in Igbo language on Google sheet.
- Provided interpretation and translation services as needed by corporate organizations.
- Translated “Insulin-Medical Test - 600 words” for a client from English to Igbo language on Google sheet.
- Translated “Frequently asked questions and answers about immunization - 500 words” from English to Igbo language.
- Translated “Vaccinating your child against polio and childhood diseases - 550 words” from English to Igbo language on Google sheet.
- Translated “Preventions and treatments of

-
- A good understanding and in-depth knowledge of Igbo language.
 - Patience and tolerance.
 - Good communication skill in writing and verbal.
 - Attention to details combined with the ability to work quickly to meet deadlines.
 - Critical thinking, decision making and organizing.
 - Highly motivated and eager to learn new things.
 - Highly adaptive and organized.
 - Sound research skills.
 - Enthusiasm for acquiring knowledge.
 - Sound translation/transcription judgement.

LICENSES AND CERTIFICATIONS

- Chattered Postgraduate Diploma in Customer Relationship Management
- Diploma in Computer Application

HOBBIES

- Sports.
- Listening to music
- Travelling.
- Volunteer work.
- Playing scrabble and Sudoku.

Ebola Virus - 500 words” from English to Igbo language.

- Translated religious terms for a client from English language to Igbo language.
- Translated literary terms for a client from English language to Igbo language.

EDUCATIONAL INSTRUCTOR

TRINITY COMPREHENSIVE SCHOOLS AND EDUCATIONAL SERVICES.

Educational Organisation Aba, Abia State (2016– 2018)

- Developed schemes of work and lesson plans in line with curriculum objectives.
- Facilitate learning by establishing a positive relationship with pupils/students, and by their organisation of learning resources and the classroom learning environment.
- Develop and foster the appropriate skills and social abilities to enable the optimum development of children, according to age, ability and aptitude.
- Link pupils' knowledge to earlier learning and develop ways to encourage it further, challenge and inspire pupils to help them deepen their knowledge and understanding.
- Ensure that all students comprehend the curriculum and supported students who require extra guidance in writing and reading comprehension.
- Used an effective teaching style to ensure students remained disciplined and attentive
- Improved the academic performance of students in comparison to previous years.

LANGUAGES SPOKEN:

- Igbo Language (Native Proficiency)
- English Language (Proficient)
- Pidgin English (Native Proficiency)

REFEREES:

Available On Request

